

Листи державні, громадські та церковні діячів
України, Польщі та ін. країн

Листи шотландського купця Бурнетта Кона
із Гданська до Фербеса Артура у Львові у фінансово-
торговельних питаннях. Оригінали.

ЦДІА УРСР у Львові

Фонд №

132

Опис №

1

Справа №

326

Почато:

29 липня 1892 р

Закінчено:

28 березня 1 р.

На

2

аркушах

Mr Arthur Torbess

Dartmouth 29 February 1792

And much Respected friend Salut. I thus acquainting you
if I am informed the same friends here if in Lambeth at the
my married my B^r in Land Mr John Lithgow's health fallen it
words of John Beck & also should hear Strickland him - for the
I am sorry for it & should have wished if it should never befall
him - but it must be John Beck has given him some great occasion
if he is to be in his hands to hear Strickland
him - also for I am informed if his B^r Mr Godfried Beck. Should have
facilities from the notaries some calumnies it against Mr
John Lithgow; and is intended for such some affront upon him
that he should = if for my earnest desires & humble re-
sistance to you is for to see for to let friends take up that Busi-
ness amongst them & not to let it come to fit and public y^e di-
cussion; & if so be if Mr Godfried Beck be back to him & will not
let it run till an agreement through friends but will raise for
to affront John Lithgow and wages in I pray you stand by -
him & let him not be affronted by Godfried Beck nor non
of his concerns lest it might occasion more strife amongst
friends in Mr Beck may be aware of & of his friends how to his
own hurt; for if he in any wages such and affront on John
Lithgow & should be he will not let it pass on your back
again & some times the second blow is heavier to suffer
a blow in the first; the thing gets I do look on & consider
is John Lithgow's hot nature & great impatience may if that
Godfried Beck rub the salt affront on him or blunder his
honest man he will feel report may put John Lithgow in
a desperate condition or by for to get his full wrath =
put it against Godfried Beck for rubbing and affront on
him - if for if Mr Beck shall him to be to be an-
wife may he will let friends take up the Business of
his by twisting him & his Brothers. Let the poor be-
med the better to him who is must in the wrong or by them
both as those who will in the matter will find right; Let not
and wages John Lithgow know if I hear nothing to you or any
other friend in this particular for it might hurt him in
if he has done & provoke him to do more the lady's qua-
rrel I have not written nothing to John Lithgow of this
matter; on his I have so to Mr John Maitland & offer this
same paper but not so easy as to your self. I pray
you let not this letter come to other men's hands who
are not concerned in it; nor I am adding on his that I am
your humble servant always at command
Thomas Burnett Esq

To

M^r H. J. Torrey
Merchant
In
Care of

4

M^r Arthur Forbes

Dartmouth 20 March 1692

And much respected friend Salut. yours of the 13th instant is yesterday
I received for your business in writing to Mr. Maltland in behalfe of my S^r
in London where by for to take my S^r business I wonder you should all
thanke be therfor; at present S^r I can omit for to acquaint you that
before my journeying from Dublin as I was journeying homeward I
was forced to Mr. William Thomson from Dartmouth for to send him
specie N^o 292 stile the which he promised by the word of an
honest man in two dayes after our arrival here he would pay me
thereof fullie, the yet to this time I have not gotten it from him
nether can I get it from him but shewes me alwayes as if he
promises but does not performe ym, therfor S^r being that he has
and remarkable well to sayes you I must of necessity make
some sayes you what I have sayes him viz at about
mentioned. you forgive him he has not doct laye against me
I wil patiently one or two weekes for to see give hee wil pay
me here, what if hee doe not pay me then I wil writt to my S^r
want James for to arrest in sayes you at about mentioned wth the
provision for it S^r I hope you will not hold me for well in doing
the same I pray you S^r Lett non arrest sayes you until I do the
first if so be hee doe not pay me here. S^r your hand writt which you
did give him in Jacobus mace list for the cloth you lett from him

your humble friend
Arthur Forbes

has had sell it in stead of 1000 = 10 M^{rs} his Le says and friend q^d I
know were worth this for joint information I pray you let all this be
twist us; this would have been and protestant sheppen have
sayer were I was in the p^{er}ages had was on his two sayer back
in ym; now I am
Your humble servant Thomas Burnett Esq

Mr Arthur Torbott
Merchant
In
Lemburg